DEDDF PRIFFYRDD 1980

GORCHYMYN CEFNFFORDD DOLGELLAU I FAN I'R DE O BENBEDW (YR A494) (DISODLI PONT DROS AFON DYFRDWY) 202-

A

GORCHYMYN CEFNFFORDD DOLGELLAU I FAN I'R DE O BENBEDW (YR A494) (GWELLIANT CYFNEWIDFA QUEENSFERRY I GARDEN CITY) (FFYRDD YMYL) 202-

HYSBYSIR DRWY HYN fod Gweinidogion Cymru yn bwriadu gwneud y Gorchmynion a ganlyn—

1. Gorchymyn o dan adrannau 10 a 106 o Ddeddf Priffyrdd 1980, a fydd:

(1) yn darparu y bydd y ffordd y maent yn bwriadu ei hadeiladu ar hyd y llwybr a ganlyn yn dod yn gefnffordd o'r dyddiad y daw'r Gorchymyn i rym –

a) llwybr sy'n dechrau o bwynt tua 39 o fetrau i'r de-ddwyrain o ganolbwynt y gefnffordd bresennol a thua 20 o fetrau i'r de-orllewin o lan dde-orllewinol y dyfroedd mordwyol a elwir yn Afon Dyfrdwy, yng nghymuned Queensferry (a farciwyd A ar y plan a adneuwyd) ac sy'n ymestyn i gyfeiriad y gogledd-ddwyrain am bellter o tua 166 o fetrau, hyd at bwynt tua 30 o fetrau i'r de-ddwyrain o ganolbwynt y gefnffordd bresennol a thua 23 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o lan ogledd-ddwyreiniol Afon Dyfrdwy, yng nghymuned Sealand (a farciwyd B ar y plan a adneuwyd), i gynnwys llwybr beiciau dwyffordd (â hawl tramwy ar droed) a llwybr Mynediad Cynnal a Chadw sy'n hanfodol i gefnffordd yr A494 yn rhedeg ar hyd ei ochr dde-ddwyreiniol

(2) yn eu hawdurdodi i adeiladu fel rhan o'r gefnffordd bont dros ddyfroedd mordwyol Afon Dyfrdwy.

2. Gorchymyn o dan adrannau 14, 125 a 268 o Ddeddf Priffyrdd 1980 a fydd:

(1) yn eu hawdurdodi -

a. i wneud y gwaith o wella priffyrdd;
b. i gau priffyrdd neu rannau o briffyrdd;
c. i adeiladu priffyrdd newydd;
d. i gau mynedfeydd preifat i

THE HIGHWAYS ACT 1980

THE DOLGELLAU TO SOUTH OF BIRKENHEAD TRUNK ROAD (A494) (RIVER DEE BRIDGE REPLACEMENT) ORDER 202-

AND

THE DOLGELLAU TO SOUTH OF BIRKENHEAD TRUNK ROAD (A494) (QUEENSFERRY INTERCHANGE TO GARDEN CITY IMPROVEMENT) (SIDE ROADS) ORDER 202-

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Welsh Ministers propose to make the following Orders—

1. An Order under sections 10 and 106 of the Highways Act 1980, which will:-

(1) provide that the road which they propose to construct along the following route shall become trunk road from the date when the Order comes into force –

a) a route commencing at a point approximately 39 metres south east of the centre point of the existing trunk road and approximately 20 metres south west of the south western bank of the navigable waterway known as the River Dee, in the community of Queensferry (marked A on the deposited plan) and extending in a north easterly direction for a distance of approximately 166 metres to a point approximately 30 metres south east of the centre point of the existing trunk road and approximately 23 metres north east of the north eastern bank of the River Dee, in the community of Sealand (marked B on the deposited plan), to include a two way cycle track (with a right of way on foot) and Maintenance Access route integral to the A494 trunk road running along its south eastern side;

(2) authorise them to construct as part of the trunk Road a bridge over the navigable waters of the River Dee.

2. An Order under sections 14, 125 and 268 of the Highways Act 1980 which will:

(1) authorise them -

a) to carry out the improvement of highways;
b) to stop up highways or areas of highways;

fangreoedd;
e. i ddarparu mynedfeydd newydd i fangreoedd;
f. i adeiladu darnau o briffyrdd dros dro, ac
g. i gau darnau o briffordd dros dro

i gyd ar lwybr y gefnffordd newydd a grybwyllir uchod, neu yn ei gyffiniau; a

(2) i ddarparu ar gyfer trosglwyddo pob priffordd newydd i Gyngor Sir y Fflint fel yr awdurdod priffyrdd a bennir ar ei chyfer yn y Gorchymyn o'r dyddiad y bydd Gweinidogion Cymru yn hysbysu Cyngor Sir y Fflint ei bod wedi ei chwblhau a'i bod ar agor ar gyfer traffig trwodd.

Gellir edrych ar gopïau:

- o'r Gorchmynion drafft a'r planiau cysylltiedig,
- o'r Datganiad Esboniadol a'r Hysbysiadau Cyhoeddus,
- o'r Datganiad Amgylcheddol a Chrynodeb Annhechnegol,
- o'r Hysbysiadau Amgylcheddol,
- o'r Datganiad i Hysbysu Asesiad Priodol,
- o'r Adroddiad ar Asesiad Cyfnod 3 y Cynllun

yn rhad ac am ddim ar adegau rhesymol o 30 Medi 2025 tan 11 Tachwedd 2025 yn Llyfrgell Glannau Dyfrdwy, Y Ganolfan Hamdden, Chester Road West, Queensferry, Glannau Dyfrdwy CH5 1SA neu yn Swyddfa Llywodraeth Cymru Cyffordd Llandudno, Sarn Mynach, Cyffordd Llandudno, LL31 9RZ.

CAIFF UNRHYW BERSON, heb fod yn hwyrach na 11 Tachwedd 2025, wrthwynebu i'r Gorchmynion gael eu gwneud drwy hysbysu: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ neu drwy e-bost i Trafnidiaeth.YGangenOrchmynion@llyw.cymru, gan ddyfynnu'r cyfeirnod qA2280938 a qA2282120 a chan ddatgan ar ba sail y gwneir y gwrthwynebiad.

Sylwer: Os ydych yn dymuno gwrthwynebu, cefnogi neu gyflwyno sylwadau mewn ymateb i'r Gorchmynion drafft, neu wneud sylw ar y Datganiad Amgylcheddol a/neu'r Datganiad i Hysbysu Asesiad Priodol, bydd y tîm prosiect yn ystyried eich gohebiaeth ac efallai y bydd angen i ni ymgynghori â phobl a sefydliadau y tu allan i Lywodraeth Cymru. Fel rhan o'r broses hon caniateir i ni drosglwyddo gwybodaeth iddynt, gan gynnwys gwybodaeth yr ydych wedi ei rhoi i ni a'ch data personol. Ni fyddwn, fodd bynnag, yn datgelu eich manylion personol ond pan fo hynny'n angenrheidiol er mwyn ein galluogi i ymdrin â'r materion a godwyd. Pan fo cynllun cefnffordd yn dod yn destun Ymchwiliad Lleol Cyhoeddus (YLlC), caiff pob gohebiaeth ei chopïo i

c) to construct new highways;
d) to stop up private means of access to premises;
e) to provide new means of access to premises;
f) to construct temporary lengths of highway, and
g) to close temporarily lengths of highway

all on, or in the vicinity of the route of the new trunk road aforesaid; and

(2) to provide for the transfer of each new highway to Flintshire County Council as highway authority specified for it in the Order as from the date the Welsh Minsters notify Flintshire County Council that they have been completed and are open for through traffic.

Copies of the :

- draft Orders and accompanying plans,
- Explanatory Statement and Public Notices,
- Environmental Statement and a Non-technical Summary,
- Environmental Notices,
- Statement to Inform an Appropriate Assessment
- Stage 3 Scheme Assessment Report

may be inspected free of charge at reasonable hours from 30 September 2025 to 11 November 2025 at Deeside Library, Leisure Centre, Chester Road West, Queensferry, Deeside CH5 1SA or at Welsh Government Llandudno Junction Office, Sarn Mynach, Llandudno Junction, LL31 9RZ.

ANY PERSON may not later than 11 November 2025 object to the making of the Orders by notice to the Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ or by email to TransportOrdersBranch@gov.wales quoting reference qA2280938 and qA2282120 and stating the grounds of objection.

Please note: Should you wish to object, support or make representations in response to the draft Orders or comment on the Environmental Statement and/or the Statement to Inform an Appropriate Assessment, your correspondence will be considered by the project team and we may need to consult with people and organisations outside of the Welsh Government. As part of this process we may pass information to them, including information you have given us and your personal data. We will however, only disclose your personal details where it is necessary to do so to enable us to deal with the issues raised. Where a trunk road scheme becomes the subject of a Public Local Inquiry (PLI), all correspondence is copied to the Inspector of the Inquiry and is kept in the PLI Library and is publicly available. If you do not wish for certain

Arolygydd yr Ymchwiliad ac fe'i cedwir yn y Llyfrgell YLlC lle y bydd ar gael i'r cyhoedd. Os nad ydych yn dymuno i ddata personol penodol gael ei anfon ymlaen at drydydd parti, dylech nodi pam pan fyddwch yn cyflwyno eich gohebiaeth a bydd Gweinidogion Cymru yn copïo'r sylwadau i'r trydydd parti priodol gyda'r enw a'r cyfeiriad wedi eu dileu. Os bydd YLlC yn cael ei gynnal, bydd yr Arolygydd yn gweld y sylwadau ond efallai y bydd yn rhoi llai o sylw iddynt o ganlyniad i hyn.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn Llinell drafft, y Gorchymyn Ffyrdd Ymyl drafft, yr Atodlenni, y planiau a'r Hysbysiadau priodol ar https://llyw.cymru/a494-pont-afon-dyfrdwy.

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

C WYNN
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

personal data to be forwarded to third parties, you should state why when submitting your correspondence and the Welsh Ministers will copy the representations to the appropriate third parties with the name and address removed and if there is to be a PLI, the representations will be seen by the Inspector who may give them less weight as a result.

A copy of the draft Line Order, draft Side Roads Order, Schedules, plans and the respective Notices can be viewed at https://gov.wales/a494-river-dee-bridge.

A copy of this Notice in larger print can be obtained from the Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

C WYNN
Transport
Welsh Government